綜合新聞

中加會餞別譚仕棠 迎廸娜朗來雲履新

（雲訊）此間中加友誼會會長陳孔墉，副會長岑錫洪、銅捷予，林西屏，朱雅寶，黃祝齡，財政主任李道全等，以加政府勞工部長駐雲助理譚仕棠辭職，轉事商場，受礦務公司之聘他往，又由柯克調來乘乏之廸娜朗女士抵雲履新，適值春回大地，景色宜人，乃於昨十四日下午六時半，假座陶陶酒家舉行聯歡會，並示送迎之意，該日亦爲西俗紅心節，乃由許秉信夫婦，馬善允，馮用芹，特別佈置，陳設紅心巾，文書主任蔡英源，周永年，黃一平，黃恭禧，分別招待嘉賓，貴大成亦被邀與席，中西賢達，聚首一堂，桃花潭水，友誼情濃，席間首由該會全加總幹事黃文甫宣布宴會旨趣，繼由銅捷予夫人代表送贈香烟成條與譚仕棠先生，黃文甫夫人送贈康乃馨花成束，甄多梨女各送贈糖果成盒與廸娜朗女士，衆皆報以熱烈掌聲，由兩人答謝畢，隨即開懷暢飲，舉杯祝賀，賓主之情，甚爲融洽，八時始欣然握別云。

培正同學會 定期春讌訊

（雲訊）本埠培正同學會會員衆多，自立案成立迄今，已有十九年，在會長何國權領導下，各同學素有聯絡，尤其對於歷年來蒞加求深造之男女同學，均以老大哥之身份盡力招待與指導，且又每年定期公讌，以資聯絡，故甚得各同學之擁護，獲選爲連任會長。

聞該會已定於本月廿五日（禮拜六）下午六時，假座華埠新華僑大酒樓，舉行春節聯歡大會，除去函通知本埠同學屆時踴躍携眷參加外，並發柬請舍路培正全體同學來雲參加，聞何會長已收到舍路同學會之覆信，略云「是日不論風霜雨雪，一意開大隊追隨會長，劉如栢來雲助慶」，屆時新華僑酒樓，必有一番熱鬧矣。

馬子平畫展會閉幕

（雲訊）國畫家馬子平，應全加中華總會館慶祝農曆「羊年」將其近作在台山會館展出，經誌前報，在展覽期間，中西文化界，市政界，領事長官，各僑團領袖，暨藝術界人士，先後蒞臨參觀，甚爲踴躍，聞於十五晚已完滿閉幕。又加國電視台特於昨十六日下午七時半，邀請馬君與僑領黃堃侠，陪同到電視講播台作新聞攝影採訪，並謂馬君爲傳揚祖國藝術，精神可嘉，誠是僑社光彩，據馬君謂，此次展覽，荷蒙中華總會館諸執事暨台山會館全體協同辦理，借助會場。

又文友鴻詞介紹作品，各界踴躍親臨指教，並惠贈花籃數座，計有中加友誼會、台山會館，李道全，伍善予，陳孔墉，黃恭禧，黃崇禮，同，馬棟，黃文甫，岑坤，蔡英源，同，馬更新，馬文彬，馬子文，黃敏華等，惠賜賀儀者，有馬觀俊，余蘇初，鄭鳴等，各界隆情厚誼，至爲銘感，深表謝意云。

文彊學校校董會 新舊職員交代誌

（雲訊）雲埠黃江夏總堂主辦之文彊學校校董會，於昨十二日下午八時，舉行新舊職員交代典禮，由孔阜賀禮，行禮如儀，請舊任董事長祝齡官，交代意旨，並報告辦理校務經過工作，連任文書儉傳報告進支數目及收發文件等事，舊任會計碩成報告經核數目無訛，舊任財務啓蔚報告財政狀況，舊任監學潮衍將印信交與新董事長世穗接收，舊任財務啓蔚將存銀行款項簿據，交與新財務名洽接收，其他各科均依次交收，由新董事長世穗發揮新餘，繼而演講者有蔭餘，忠傳，潮衍，朝基，述光，東合，孔維，葉世，英發等，均從發展教育培養人才之意旨上，發揮盡致，既畢，殿以茶會云。

中華青年團童子軍 定期舉行父子餐會

（雲訊）本埠中華青年團附設童子軍部，每年均有各種活動，素爲各界人士所讚許，現該童子軍部定期於本月廿五日（星期六）下午六時，假座奇化街五一四號華人路德教會大禮堂，舉行一年一度父子餐會，歡迎該團團員及童子軍家長携同兒子參加，殽會後，將由童子軍表演各種遊藝節目，以娛嘉賓，諒屆時必有一番盛況。

李業棠翁定期出殯

（雲訊）昨十五日，本埠各報紙登載，華僑葉唐李，過街被車撞傷斃命，即係李業棠君，現年四十有八歲，台山橫塘腦頭村人，僑商李偉藻翁之長公子，舊年由港同妻子女等來埠團叙，昨十四晚放工回家，不幸被車撞傷斃命，聞者惋惜，擇期本月廿四日（即禮拜五）下午一點鐘，假丹利威街暗市黨殯儀館，舉行喪禮出殯，安葬於科市蘭嘉園。

余禮祥翁病逝 定期舉行殯禮

（雲訊）本埠老僑余禮祥翁，台山裡邊堡，鳳陽村人，由祖國來加五十餘年，經已休養十餘年，近因年老體弱，患腦筋閉塞病，忽然爆裂，延醫不及，倒斃房中，積閱享壽八十有六，其家人等遠居祖國，查余翁生平和睦可親，今與世長辭，聞者惋惜，擇定於二月廿八日（星期二日）下午一時半，假故靈喜魂殯儀館，舉行出殯歸土，卜葬於山景墳場，其喪事由余風采堂協同其堂弟禮佩君主持辦理不。

文華公司
555 Hamilton St., Vancouver,
Tel. 683-3437
特製相架畫架
專表國畫刺繡
專售杭州刺繡
送禮佳品 價錢便宜
代理處：人民書店
219 Dunlevy Ave., Tel. 684-7964
萬千書店 片打東街四十九號

W. M. Haney Tailoring
Ladies and Gent's
62 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
欣利裁縫店
茲有豐富之經驗卅餘年裁縫技術專陵男女各式服裝及運動衫袂修字與修錦旗等
標款新頴 尺寸標準 保證滿意 無任歡迎
喜市定東六十式號
電話 688-2042 馬穩

城卡
所務事官保地夢若馬
SEN MAH
電話：277-4148
129-11th Ave. N. W.
Calgary, Alta.

主理：會計簿記及壞報入息稅
兼理：簽證宣誓寫譯文件護照遺囑及各項委託事宜 僑胞委託喝誠服務

餐館生意連實業出賣
生意一向興旺，地点適中，各用具齊備設有冷氣，如有意營斯業者，請來函或面議。
Chan's Cafe, Box 760, Kindersley, Sask.

新建三睡房住宅出賣
位於第四街夾 KASLO ST., 全部地氈，煖爐藏在壁間，其他特点均設備，取價式萬五千九百五十元。電話 253-7974 洽商

一街東屋屋主自售
新「士德古」墻，新自動温氣，三個睡房全土庫，近學校，巴士及市場，請電話 291-1514

頓士威 夾 西孖梳區住宅
雅潔舊式住宅，三睡房，全土庫，近巴士與學校及商業區，煤氣煖爐，新電線與水喉機具，新蓋天面，雙車房。電話 874-7174 與業主洽商。

今日天陰 明日下雨 高温度四五 低温度卅六

華新書局 雲高華
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國是宋子文吻史艾萌著九毫
古今詩詞選澤中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯黯的小湖 戴郁琴壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧郁著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

故宮春秋畫冊精製 圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 彩色插月 澳英對照 壹元五元

英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五
一劍盪江湖卅五册金童十式元式
迷宮魔劍廿册 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六册伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式册諸葛青雲四元式
斷腸刃九册倪匡客 叁元壹毫五
驃騎廿六册柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿册 方琪 十元
幽靈谷八册 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六册 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二册伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七册卒松庭叁元四
血海殘魂廿册孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹册諸葛青雲叁元八
血洗寇鴛潭十二册鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九册金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 豐色犬馬九毫何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依達

達雲院戲
【聲影電光社】
二月廿二日(星期三)
一、「喜滿人間福滿堂」 何平凡 芳艷芬 仟劍輝 羅艷卿
二月廿五日(星期六)
一、「星月爭輝一芳艷芬仟劍輝
二、「七彩靈盡滄桑一美人」 羅艷卿 白雪瑛
二月廿六日(星期日)
首映輝的呼聲廣播小說 改編哀艷纏綿傳奇巨片
一、「雙鳳仇」 苗金鳳 丁亮 姊妹結情仇 夫妻成怨偶 愛恨難分解 血淚染襟頭
「孽海花」 夏夢 石慕
星期三、六、有優待券送

伍秀英

伍澤濤

司公有限有梳燕業實事實
伍澤濤 青秀英 事務所
辦事處電話 MU. 2-5284
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭雪蘭 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請親臨本號或電話詢問

代理燕梳
㊀近城多利街五廳兩住屋，屋內翻新，認眞抵買，暖氣熱水自動化，全價壹萬叁千九。伍澤濤
㊁喜士定夾奶吆，四廳房內部翻新如新屋，特大新廚房，近學校交通，新暖氣，萬式千九。鍾天賜
㊂奶吆近七街，壹廳叁睡房平屋，石米墻身，近交通和學校，全土庫，全價叁。問伍澤森
㊃近埠機年新屋，叁睡房，全土庫，新式車棚陽台，全價二萬零九百，詳情問伍澤濤
㊄六廳房翻新舊屋，全舖新地毯，兩副新式水厠，土庫聯房賣八十五，近埠，萬五千九。鍾天賜
㊅入息大屋，自住一廳三睡房外，有四組聯房出租，每月入息式百五十元。詳情問伍澤森
㊆廿餘年屋，全部摩登，三睡房土庫有娛樂室連些少傢俬，取價壹萬四千九百元。問伍澤濤
㊇街角商業紅磚樓，樓下菓舖，樓上五組栢文，入息四百餘，近四孖案，三萬九千五。鍾天賜
㊈上下層孖屋，各自門口出入，每月入息七十元，步行可抵唐人埠，開價萬二。問伍澤森
㊉新型四組柏文近四孖案，其中一組三睡房，硬木地台，大廚房，雙車房，各有分隔。鍾天賜
㊉一新式商業栢文樓，樓下商店有十年長批，樓上十七組栢文，全價式十五萬。詳情問伍澤濤
㊉二菓舖連實業，每月生意約萬元，西人業主，街角位置，設備上乘，開價四萬餘元。伍澤森
㊉三菓舖每日生意百廿元，在西區高柏文區，舖面光爽設備好，急讓，二千九另点貨。鍾天賜
㊉四家庭式雜貨店，連實業一併出售，適合婦女或年老者經營，有入息，有地方住。伍澤森
㊉五西區雜貨店，以實菓菜生花爲主，舖租低廉，經營大年首次出賣，取價二千九百元。伍澤濤

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，倘凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

新舊樓業房屋 各行生意

加拿大資大銀路行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加赤在港找換— 五元三毛七仙
最近美赤在港找換— 五元七毛八仙
今日香港牌價 每百換加幣壹十九元
華務部司理：馬錦華啓

聯合鞋店
United Footwear Ltd.
6143 Fraser St.,
Vancouver, B. C.
Phone 325-8012
廣州皮鞋 特價 七元九五
其他 九元九五

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.
Phone 681-4916

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743
請飲 永利威 瓦盅五加皮 瓦盅玫瑰露 各式藥酒
大幫運到
五磅庄切粒竹筍 五磅庄成個竹筍
五磅庄切片馬蹄 五磅庄成個馬蹄
五磅庄什錦栗絲 唐山發菜綠豆

雲高華 大華
旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
顧客至上 服務第一
旅行事宜 歡迎詢問
經驗豐富
移民機位由香港來雲高華價銀叁百七十八元加幣
香港設有辦事處熱心爲僑胞免費協助辦理手續
集体返港廉價機位隨時應命
雷根環球旅運社啓